

ПАРАТРИМШИКА ТАНТРА.
Перевод с санскрита Ерченкова О.Н.

shrI devy uvAca |
anuttara.m katha.m deva svata.h kaulikasiddhidam |
yena vij~nAtamAtre.na khecarIsamatA.m vrajet || 1 ||

Девы сказала:

Что есть Наивысшее, о Боже, Само по себе наделяющее каулику
Совершенством, благодаря познанию Которого, он обретает
положение Кхечари. /1/

etad guhya.m mahAguhya.m kathayasva mama prabho |
h.rdayasthA tu yA s'akti.h kaulinI kulanAyika || 2 ||
tAm me kathaya deves'a yena t.rpti.m vrajAmy aham |

Поведай мне об Этом, о Господь, сокрытой, великой тайне! О
Шакти, пребывающей в сердце, Каулини, Владычице Кулы./2/
О Ней поведай мне, о Владыка богов, благодаря чему я обрету
удовлетворение.

shrI bhairava uvAca |
shR^Nu devi mahAbhage uttarasyApy anuttaram || 3 ||

Бхайрава сказал:

Слушай, Великоудачливая Богиня, о Том, что превышает высокое./3/

kathayAmi na saMdehaH sadyaH kaulikasiddhidam |
kauliko 'ya.m vidhir devi mama hR^dvyomny avasthitaH || 4 ||

Поведаю о Том, что без сомнения, наделяет *каулику* всеми
совершенствами. Это почитание каулики, о Богиня, пребывает в
пространстве моего сердца./4/

athAdyAs tithaya.h sarve svarA bindvavasAnakAH |
tadantaH kAlayogena somasUryau prakIrtitau || 5 ||

Все титхи, начиная с первой, есть гласные завершающиеся на бинду,
оно в соединении с временем пребывает между солнцем и луной./5/

PR^thivyAdIni tattvAni purushAntAni pa~ncasu |
kramAt kAdishu vargeshu makArAnteshu suvrate || 6 ||

Таттвы, начиная с земли и заканчивая Пурушей, по порядку
пребывают в пяти *варгах*, начиная с КА и заканчивая МА, о,
Приверженная благим обетам!/6/

vAyvagnisalilendrAnAm dhAraNAm catuShtayam |
tadUrdhve shAdivikhyAtam purastAd brahmapaccakam || 7 ||

Четыре опоры: ветер, огонь, вода, Индра. Выше них называются (слоги) начиная с ША, которые являются пятью Брахмами./7/

**amUIA tatkramA j~neyA kshAnta sR^Shtir udAhR^tA |
sarveshAM caiva mantrANAM vidyAnAM ca yashasvini || 8 ||
iyaM yoniH samAvkhyAtA sarvatantreshu sarvadA |
caturdashayutaM bhadre tithoshAntasamanvitam |
tR^tIyam brahma susHroNi hR^dayam bhairavAtmanaH || 9 ||**

Не имеющая корня, (*Амула*), та последовательность (матрика), завершающаяся на КША, порождающая творение, все мантры, все видьи, О Прославленная, именуется во всех тантрах йони, вмещающая четырнадцать (миров), титхи и покой. Третье (состояние) – Брахман, о Прекраснобедрая, сердце, Сущность Бхайравы./8-9/

**etan nA yoginojAto nA rudro labhate sphuTam |
hR^dayaM devadevasya sadyo yogavimokshadam || 10 ||**

Эта сущность Бога богов, дающая йогу приводящую к освобождению не достигается тем, кто не рожден Йогини, не Рудра./10/

**asyoccAre kR^te samyan mantramudrAgaNo mahAn |
sadyaH sanmukhatAm eti svadehAvesHalaksHaNam || 11 ||**

При ровном ее произнесении великое собрание мудр и мантр, проявляющееся одновременно, обнаруживается в собственном теле./11/

**muhUrtaM smarate yas tu cumbake nAbhimudritaH |
sa badhnAti tadA dehaM mantramudrAgaNaM naraH || 12 ||**

Человек, который созерцает (их) хотя бы час, произнося и запечатав себя набха мудрой, собственное тело связывает с этим собранием мантр и мудр. /12/

**atItAnAgatanarthAn pR^shto 'sau kathayaty api |
praharAd yad abhipretaM devatArUpam uccaran || 13 ||**

Кто хоть одну *прахару* (три часа) пережил форму возлюбленного Божества, тот отвечает на вопросы желающих знать прошлое и будущее./13/

**sakshAt pashyaty asaMdigdham AkR^shtaM rudrasaktibhiH |
praharAdvayamAtreNa vyomastho jAyate smaran || 14 ||**

Созерцающий (мантру) две прахары станет пребывающим в небе. Он ясно увидит и обнаружит Рудру вместе с Шакти.

**trayeNa mAtaraH sarvA yogesvaryo mahAbalAh |
vIrA vIresvarAH siddhA balavan shAkinIgaNaH || 15 ||**

За три прахары (он узрит) всех Матерей, могущественных
йогешвари, Вир, Владык вир, Сиддхов, могущественный сонм
Шакини.|15|

**Agatya samayaM dattvA bhairaveNa pracoditAH |
yacchanti paramAM siddhiM phalaM yad vA samohitam || 16 ||**

Придти (туда), к высшим сидхам, плод которых сбивает с толку,
стремятся (все), принося обеты, произносимые перед Бхайравой.|16|

anena siddhAH setsyanti sAdhayanti ca mantriNaH || 17 ||

Благодаря этому, практикующие мантру обретают сиддхи и
достигают их.|17|

**yatkiMcid bhairave tantre sarvam asmAt prasiddhyati |
mantravIryasamAvesha prabhAvAn na niyantriNa || 18 ||**

(Все), о чем (говорится) в Бхайрава тантре, (садхака) обретет от нас:
Погружение в могущество мантры и могущество без помех.|18|

**adR^shtamaNdalo 'py evam yaH kashcid veti tattvataH |
sa siddhibhAg bhaven nityaM sa yogo sa ca dIkshItaH || 19 ||**

Тот, кто воистину знает что-то о невидимой мандале, тот навечно
станет вкушающим совершенство, посвященным йогином. |19|

**anena j~nAtamAtreNa j~nAyate sarvashaktibhiH |
shAkinokulasAmAnyo bhaved yogaM vinApi hi || 20 ||**

Благодаря лишь ее познанию, познается даже без йоги, вместе со
всеми Шакти, единство Шакини с Кулой,|.20|

**Avidhij~no vidhAnaj~no jAyate yajanam prati |
kAlAgnim AditaH k.rtvA mAyAntam brahmadehagam || 21 ||**

Не знающий правил, станет знающим правила, Брахманом
воплощенным в теле, выполнив жертвоприношение (всех миров), от
Калагни и до Майи.|21|

**shivo vishvadyanantAntaH paraM shaktitrayaM matam |
tadantar varti yatkiMcic chuddhamArge vyavasthitam || 22 ||**

(Мир) Шивы, затем (миры) начиная с Вишу (яд) и заканчивая
Анантой. Затем три Шакти. Что бы ни делал внутри этого, он
пребывает на чистом пути.|22|

**aNur vishuddham acirAd aisvaraM j~nAnam ashnute |
taccodakaH shivo j~neyaH sarvaj~naH parameshvaraH || 23 ||**

Ану (эмпирическая самость) быстро достигнет чистоты, всемогущества и знания. Такой пробужденный известен как всезнающий Шива, Верховный Владыка. /23/

**sarvago nirmalaH svacchas tR^ptaH svAyatanaH shuciH |
yathA nyagrodhabIjasthaH shaktirUpo mahadrumaH || 24 ||**

Незапятнанная, чистая, самоудовлетворенная Вездесущая Форма Шакти, пребывает в Себе, подобно огромному дереву, пребывающему в семени баньяна. /24/

**tathA hR^dayabIjasthaM jagad etac carAcaram |
evaM yo veti tattvena tasya nirvANagAminI || 25 ||**

Также в виде семени в сердце пребывает эта вселенная, движущаяся и неподвижная. Кто знает это, для того воистину наступило освобождение. /25/

**dIkshA bhavaty asaMdighdA tilAjyahutivarjitA |
mUrdhni vaktre ca hR^daye guhye murtau tathaiva ca || 26 ||**

Дикша производит очищение без возлияния масла в голове в устах сердце и гениталиях. /26/

**nyAsaM krtvA shikhAM baddhvA saptaviMsatimantritam |
ekaikena dishAM bandhaM dashAnAm api kArayet || 27 ||**

Совершается *ньяса*, завязывание *шикхи*, с произнесением 27 мантр, затем следует выполнить ограждение каждой из десяти направлений, одной за другой. /27/

**tAlatrayam purA dattvA sashabdaM vighnashAntaye |
shikhAsaMkhyAbhijaptena toyenAbhyukshayet tataH || 28 ||**

Ради устранения препятствий прежде подносится одновременно с произнесением (мантры) семь пригоршней воды. /28/

**pushpAdikaM kramAt sarvaM liNgaM vA sthaNdilaM ca vA |
caturdashAbhijaptena pushpeNAsanakalpanA || 29 ||**

Затем *лингаму* и *стхандиле* по порядку подносятся цветы и прочее. С произнесением четырнадцати (мантр) приготавливается сидение из цветов.

**tatra sR^shtiM yajed vIraH punar evAsanaM tataH |
sR^shtiM tu sampuTIkR^tya pashcAd yajanam Arabhet || 30 ||**

Затем вира пусть совершит почитание Творения, затем вновь сидения. «Закрыв» творение, пусть приступит к жертвоприношению.

**sarvatattvasusampUrNAм sarvAvayavashobhitAm |
yajed devIm mahAbhAgA saptaviMshatimantritAm || 31 ||**

Следует почитать жертвоприношением Девы, двадцатью семью мантрами, Обладательницу великой доли, Наполненную всеми таттвами, все части тела Которой светятся,

**tataH sugandhipushpaish ca yathAshaktyA samarcayet |
pUjayet parayA bhaktya svatmanaM ca nivedayet || 32 ||**

Затем, следует с высшей преданностью совершить посылную арчану с ароматными цветами, и поднести их Своему Атману.[32]

**evaM yajanam vkhyAtam agnikarye. py ayaM vidhiH |
kR^tapUjavidhia samyak smaran bIjam prasiddhyati || 33 ||**

Так выполняется правило жертвоприношения на огне. Выполнение правила пуджи - есть помятование биджи, (оно) приводит к совершенству.[33]

**Adyantarahitam bIjaM vikasat tithimadhyagam |
hR^tpadmAntargataM dhyAyet somAMshuM nityam abhyasyet||34||**

Биджа, лишенная начала и конца, раскрывается, пребывая среди *tithi*(т.е. гласных). Ее, пребывающую внутри лотоса сердца следует постоянно созерцать как постоянно увеличивающуюся лунную фазу.[34]

**yAn yAn kAmayate kAmAms tan tAc cchoghram avApnuyat |
aj~naH pratyakshatAm eti sarvaj~natvam na saMshayaH || 35 ||**

Чего-бы не пожелал (такой садхака), того он без промедления достигнет. (Даже если) он несведущий, без сомнения он обретет всезнание.[35]

**evaM mantraphalAvaptir ity etad rudrayAmalam |
etad abhyAsataH siddhiH sarvaj~natvam avapyate || 36 ||**

Так достигается плод мантры, так обретается чета Рудр. Благодаря этой практике обретаются сиддхи, и достигается всезнание.[36]